TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ SA ĐÉC** **TỈNH ĐỒNG THÁP**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 49/2018/DS-ST
Ngày: 27-9-2018
V/v tranh chấp dân sự về
bồi thường thiệt hại về sức khỏe

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ SA ĐÉC, TỈNH ĐỒNG THÁP

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Kiều Kim Xuân

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Ngô Thị Mỹ Lợi
2. Bà Cao Thị Diệu Hiền

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Thanh Lịch – Thư ký Tòa án

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Sa Đéc tham gia phiên toà: Bà Lê Thị Ly Huyền - Kiểm sát viên.

Ngày 27 thàng 9 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Sa Đéc xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số 386/2017/TLST-DS ngày 04 tháng 6 năm 2018, về tranh chấp dân sự về bồi thường thiệt hại về sức khỏe, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 63/2018/QĐXXST-DS ngày 06 tháng 9 năm 2018, giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn*: Chị Trần Thị Mỹ H, sinh năm 1979

Địa chỉ: Số nhà 134, đường S, khóm P, thị trấn C, huyện T, tỉnh Đồng Tháp.

- *Bị đơn*: Bà Lê Ngọc T, sinh năm 1965

Người đại diện hợp pháp của bị đơn: Ông Nguyễn Thanh H, sinh năm 1965.

Cùng địa chỉ: Số nhà 73, đường P, Khóm M, Phường N, thành phố S, tỉnh Đồng Tháp.

là đại diện theo ủy quyền (theo Văn bản ủy quyền ngày 08-6-2018)

(Các đương sự có mặt tại phiên tòa.)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Quá trình tham gia tố tụng tại Tòa án, trong quá trình thu thập chứng cứ và tại phiên tòa hôm nay, nguyên đơn chị Trần Thị Mỹ H trình bày:

Chị H là tiểu thương chuyên bán nem, chả lụa tại quầy số 131 Chợ thực phẩm S. Bà T cũng là tiểu thương bán giá, hủ tiếu tại quầy 126-127, nhưng lại bày hàng ra bán tại bậc tam cấp cấp chắn lối đi lên xuống của nhiều người. Thường ngày, Chị H có đậu xe mô tô phía trước quầy, dưới lòng đường. Khoảng 12 giờ, ngày 17-3-2018, Chị H vẫn đậu xe tại vị trí cũ nhưng Bà T kéo xe của chị ra ngoài 03 lần, Chị H có dựng xe lại cho ngay ngắn.

Lần cuối cùng, sau khi Chị H dựng lại xe, Bà T dùng những lời lẽ thiếu tế nhị, xúc phạm Chị H. Do đó Chị H đi báo Ban Quản lý Chợ giải quyết. Nhưng do

buổi trưa, không gặp ai nên Chị H quay về. Bà T tiếp tục chửi và xông vào đánh Chị H: nắm tóc, kéo đầu Chị H xuống, Chị H có huơ tay chống đỡ, sau đó té xuống nền gạch, choáng váng. Lúc đó, anh ruột Chị H tên Trần Minh Đ đến can thì bị Bà T cắn vào ngắn tay út bàn tay phải gây chảy máu. Sau đó, mọi người báo Công an đến giải quyết. Qúa trình xô xát, Chị H bị sưng ở vùng đầu, cùi trỏ tay trái có vết trầy xước, có đến Bệnh viện đa khoa S cấp cứu và uống thuốc điều trị.

Qua làm việc, Công an Phường M có quyết định xử phạt hành chính đối với Bà T về hành vi xúc phạm danh dự, nhân phẩm người khác, đánh nhau, xâm hại sức khỏe người khác số tiền 3.400.000 đồng; Chị H bị xử phạt hành chính về hành vi đánh nhau số tiền 750.000 đồng (nhưng Chị H không đồng ý quyết định xử phạt, không nhận quyết định). Về trách nhiệm dân sự hai bên không thỏa thuận được.

Nay Chị H yêu cầu Bà T bồi thường cho Chị H chi phí điều trị thương tích số tiền 732.399 đồng, bồi thường danh dự số tiền 12.000.000 đồng hoặc xin lỗi công khai Chị H tại Chợ thực phẩm S.

Quá trình tham gia tố tụng tại Tòa án, trong quá trình thu thập chứng cứ và tại phiên tòa hôm nay, ông H, đại diện bị đơn Lê Ngọc T trình bày:

Ông H không thống nhất lời trình bày của Chị H. Việc Bà T bày bán hàng tại bậc tam cấp là được sự cho phép của Ban Quản lý Chợ và được sự đồng ý của 02 chủ quầy phía trên. Theo quy định, thì các tiểu thương có quầy hàng bên trong không được đậu xe dưới lòng đường, trừ trường hợp vận chuyển hàng hóa, sau đó phải đi ngay. Nếu muốn đậu xe thì phải có sự đồng ý của các chủ quầy phía trước. Tuy nhiên, Chị H thường xuyên đậu xe dưới lòng đường, cố tình chắn trước chỗ bán hàng của Bà T, không hỏi ý kiến Bà T.

Do đó, Bà T có dời xe của Chị H ra để có đường đi vận chuyển hàng. Mỗi lần như vậy, Chị H ra sửa lại xe mà còn dùng lời lẽ xúc phạm đến cha mẹ của Bà T. Ngoài ra, trước đây Bà T có lấy hàng (da, bì) của anh Đ (anh Chị H), sau đó thì ngưng do hàng kém chất lượng, từ đó hai bên phát sinh mâu thuẫn. Chị H còn nhỏ tuổi, nhưng có lời lẽ thiếu tế nhị, xúc phạm đối với Bà T.

Do quá ức chế nên ngày 17-3-2018, sau nhiều lần Chị H cố tình dựng xe cản đường, Bà T có nóng nảy, dùng lời lẽ thiếu tế nhị đối với Chị H, Chị H cũng lời qua tiếng lại với Bà T, Bà T không kiềm chế, nắm đầu đánh Chị H, Chị H chống trả, sau đó anh Đ là anh ruột Chị H bênh vực em nên xông vào đánh Bà T, trong lúc xô xát, Bà T có cắn vào ngón tay của anh Đ gây thương tích cho anh Đ. Sau đó, Công an Phường M có mời các bên về trụ sở giải quyết. Bà T bị xử phạt hành chính số tiền 3.400.000 đồng về hành vi xúc phạm danh dự, nhân phẩm người khác, đánh nhau, xâm hại sức khỏe người khác, Chị H cũng bị xử phạt hành chính số tiền 750.000 đồng về hành vi đánh nhau.

Trong lúc xô xát, đánh nhau, Bà T bị nhiều thương tích: nhiều vết xước da ở cổ, sưng trán, sưng mặt, gãy mất 01 cái răng hàm dưới bên trái. Tuy nhiên, Bà T không yêu cầu bồi thường.

Do đó, ông H (Bà T) chỉ đồng ý bồi thường cho Chị H tiền thuốc theo hóa đơn của bệnh viện đa khoa S số tiền 640.399 đồng, không đồng ý bồi thường tiền

thuốc theo 02 đơn thuốc ngày 17-3-2018 và 18-3-2018 vì nội dung không rõ ràng. Bà T không đồng ý bồi thường danh dự cho Chị H số tiền 12.000.000 đồng hoặc xin lỗi công khai vì Chị H cũng có lời lẽ xúc phạm đối với Bà T.

Ý kiến của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Sa Đéc: Thống nhất về việc tuân theo pháp luật tố tụng trong quá trình giải quyết vụ án của Thẩm phán, Hội đồng xét xử. Việc chấp hành pháp luật của người tham gia tố tụng dân sự kể từ khi thụ lý vụ án đến trước khi Hội đồng xét xử nghị án đảm bảo đúng theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự.

Về nội dung vụ án: Nguyên nhân ban đầu xảy ra mâu thuẫn đánh nhau là do việc đậu xe của Chị H dưới lòng đường. Hai bên xác định, việc đậu xe dưới lòng đường trong Chợ thực phẩm trong thời gian dài không được sự cho phép của Ban quản lý chợ. Do việc đậu xe của Chị H làm cản trở việc buôn bán của Bà T, nên Bà T có dời xe của Chị H qua một bên để có lối đi, nhưng Chị H 03 lần sửa lại xe, đậu trước gian hàng của Bà T. Do đó, Bà T và Chị H cự cãi, lời qua, tiếng lại. Do không giữ được bình tĩnh nên Bà T có đánh Chị H, nắm tóc Chị H, ấn đầu Chị H xuống nền gạch, làm Chị H đau đầu, phải đi khám ở bệnh viện. Bà T thừa nhận có đánh Chị H. Qua xem xét dấu vết trên thân thể của Chị H tại Công an Phường M ngày 17-3-2018, chị nhận Chị H bị trầy xước trên cùi trỏ tay trái, vùng đầu bên trái có vết sưng.

Tuy Chị H có một phần lỗi trong cách cư xử, dẫn đến xô xát nhưng Bà T cũng có lỗi trong việc gây thương tích cho Chị H. Do đó Chị H yêu cầu Bà T bồi thường chi phí điều trị là có căn cứ. Tuy nhiên đối với hóa đơn tiền thuốc ngày 18-3-2018 là 80.000 đồng không có sự chỉ định của bác sĩ, nên không chấp nhận. Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận một phần yêu cầu của Chị H, buộc Bà T bồi thường chi Chị H số tiền 652.399 đồng (theo hóa đơn, đơn thuốc của Bệnh viện đa khoa S).

Đối với yêu cầu bồi thường tiền danh dự: Nguyên nhân mâu thuẫn có một phần lỗi của bị hại, việc gây gỗ xuất phát từ hai phía. Bản thân Bà T cũng bị xử phạt hành chính đối với hành vi xúc phạm danh dự, nhân phẩm người khác, đánh nhau, xâm hại sức khỏe người khác. Sau khi sự việc xảy ra, mức độ ảnh hưởng không lớn, Chị H không bị tổn thất gì về tinh thần, không bị mất thu nhập hay bạn bè xa lánh. Do đó, Chị H yêu cầu bồi thường danh dự 12.000.000 đồng là không có cơ sở đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận.

Về án phí, đề nghị Hội đồng xét xử hoàn trả tiền tạm ứng án phí cho đương sự theo quy định.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] *Về nội dung tranh chấp:*

Xét yêu cầu của chị Trần Thị Mỹ H yêu cầu bà Lê Ngọc T bồi thường cho Chị H chi phí điều trị thương tích số tiền 732.399 đồng, bồi thường danh dự số tiền 12.000.000 đồng hoặc xin lỗi công khai Chị H tại Chợ thực phẩm S.

[2] Hội đồng xét xử xét thấy:

Sự việc mâu thuẫn giữa Bà T với Chị H trong việc đậu xe, dời xe tại Chợ thực phẩm S, dẫn đến 12 giờ ngày 17-3-2018, Bà T có hành vi nắm đầu, đánh Chị H, anh Đ vào can, các bên xô xát nhau là có thật. Bà T thừa nhận có dùng lời lẽ

thiếu tế nhị, nắm đầu, đánh Chị H, Chị H có đi bệnh viện điều trị thương tích, là có thật. Sự việc trên, Bà T thừa nhận có lỗi và đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi xúc phạm danh dự, nhân phẩm người khác, đánh nhau, xâm hại sức khỏe người khác. Căn cứ Điều 92 Bộ luật tố tụng Dân sự, Hội đồng xét xử công nhận tình tiết này.

[3] Hành vi trái pháp luật của Bà T đã gây thiệt hại, thương tích cho Chị H. Qua biên bản xem xét dấu vết thân thể ngày 17-3-2018 của Công an Phường M, thành phố S, thể hiện: Chị H bị trầy xước cùi trỏ tay trái, vùng đầu bị sưng.

[4] Nguyên nhân mâu thuẫn từ việc cạnh tranh buôn bán, việc đậu xe nên giữa Bà T với Chị H thường xuyên có lời qua, tiếng lại. Mâu thuẫn trầm trọng xảy ra ngày 17-3-2018, Bà T cho rằng Chị H đậu xe chặn lối đi lên xuống, gây khó khăn cho Bà T khi vận chuyển hàng hóa, do đó Bà T có dời xe của Chị H để có lối đi.

Tuy nhiên, sau đó Chị H lại dời xe vào vị trí cũ, chặn lối đi như một hành động thách thức, gây hấn, Bà T thiếu kiềm chế nên dùng lời lẽ thiếu tế nhị với Chị H, Chị H cũng lời qua tiếng lại với Bà T, do đó Bà T đánh Chị H, hay bên xảy ra xô xát. Thương tích của Chị H là do lỗi của Bà T gây ra. Do đó, Bà T phải chịu trách nhiệm về hành vi của mình.

Điều 584 Bộ luật Dân sự 2015 quy định: Căn cứ phát sinh trách nhiệm bồi thường thiệt hại:

1. Người nào có hành vi xâm phạm tính mạng, sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín, tài sản, quyền, lợi ích hợp pháp khác của người khác mà gây thiệt hại thì phải bồi thường, trừ trường hợp Bộ luật này, luật khác có liên quan quy định khác.

Điều 590 Bộ luật Dân sự 2015 quy định: Thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm:

1. Thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm bao gồm:

a) Chi phí hợp lý cho việc cứu chữa, bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe và chức năng bị mất, bị giảm sút của người bị thiệt hại;

[5] Căn cứ quy định pháp luật trên, việc Chị H yêu cầu Bà T bồi thường thiệt hại về sức khỏe là có căn cứ nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

Tuy nhiên, xét thấy: Đối với đơn thuốc ngày 18-3-2018, số tiền 80.000 đồng, Chị H tự mua không có sự chỉ định của bác sĩ, không có căn cứ nên Hội đồng xét xử không chấp nhận.

Do đó, buộc Bà T bồi thường chi phí điều trị theo hóa đơn bán hàng và đơn thuốc ngày 17-3-2018 số tiền 652.399 đồng.

[6] Đối với yêu cầu bồi thường tiền danh dự: Chị H xác định sau khi sự việc xảy ra, Bà T và Chị H đều bị Công an Phường M xử phạt hành chính, chứng tỏ Chị H cũng có một phần lỗi. Việc Chị H không nhận quyết định xử phạt, không chấp hành quyết định, không nộp phạt, không phải là căn cứ xác định Chị H hoàn toàn không có lỗi. Chị H xác định, sau sự việc xảy ra, Chị H vẫn ra chợ buôn bán bình thường, không bị mất thu nhập, không có biểu hiện gì chứng tỏ bị tổn thất tinh thần. Do đó, việc Chị H yêu cầu bồi thường danh dự 12.000.000 đồng hoặc yêu cầu Bà T xin lỗi công khai tại Chợ thực phẩm S là không có căn

cứ, nên Hội đồng xét xử không chấp nhận.

[7] Xét ý kiến của đại diện Viện Kiểm sát: Quan điểm của Kiểm sát viên đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận một phần yêu cầu của nguyên đơn: buộc Bà T bồi thường cho Chị H chi phí điều trị hợp lý là 652.399 đồng, không chấp nhận yêu cầu bồi thường danh dự là phù hợp. Do đó, Hội đồng xét xử chấp nhận.

[8] Trong thời gian chuẩn bị xét xử, Tòa án có nhận được kiến nghị số 42/KN-VKS-DS ngày 21-9-2018 của Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Sa Đéc về việc thu tạm ứng án phí không đúng. Tại phiên tòa Kiểm sát viên đề nghị hoàn trả tiền tạm ứng án phí cho đương sự theo quy định. Nhận thấy, kiến nghị của Viện Kiểm sát là đúng nên Tòa án chấp nhận.

[9] Về án phí dân sự sơ thẩm: Do yêu cầu của nguyên đơn được chấp nhận một phần nên nguyên đơn phải chịu án phí đối với phần yêu cầu không được chấp nhận, bị đơn phải chịu án phí dân sự sơ thẩm đối với phần yêu cầu của nguyên đơn được chấp nhận. Tuy nhiên, tại Điều 146 Bộ luật tố tụng dân sự, Điểm d Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp và quản lý án phí và lệ phí Tòa án, thì người yêu cầu bồi thường thiệt hại về tính mạng, sức khỏe, danh dự, nhân phẩm, uy tín thuộc trường hợp miễn nộp tạm ứng án phí, án phí. Do đó, nguyên đơn không phải chịu án phí. Chị H được nhận lại tạm ứng án phí đã nộp ngày 04-6-2018 theo biên lai 0004555 tại Chi cục Thi hành án Dân sự thành phố Sa Đéc.

Đối với anh Trần Minh Đ, bị Bà T gây thiệt hại về sức khỏe, anh Đ đã khởi kiện tranh chấp trong vụ kiện khác, nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với bị đơn, Bà T cho rằng có thiệt hại về sức khỏe trong quá trình xô xát, có điều trị thương tích nhưng không yêu cầu Tòa án giải quyết nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào Khoản 6 Điều 26, Khoản 1 Điều 35; Khoản 1 Điều 39, các Điều 91, 92, 147 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ Điều 584, 590 của Bộ luật dân sự năm 2015;

Căn cứ Điểm d Khoản 1 Điều 12, Khoản 4 Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp và quản lý án phí và lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

Chấp nhận một phần yêu cầu của nguyên đơn chị Trần Thị Mỹ H về việc yêu cầu bị đơn bà Lê Ngọc T bồi thường thiệt hại sức khỏe số tiền 732.399 đồng, bồi thường danh dự số tiền 12.000.000 đồng hoặc xin lỗi công khai Chị H tại Chợ thực phẩm S.

Buộc bà Lê Ngọc T bồi thường cho chị Trần Thị Mỹ H số tiền là số tiền 652.000 đồng (tính tròn, Sáu trăm năm mươi hai nghìn đồng.)

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả của người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong, tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi

của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015.

Về án phí dân sự sơ thẩm: Bà Lê Ngọc T phải chịu 300.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Hoàn trả cho chị Trần Thị Mỹ H tiền tạm ứng án phí đã nộp ngày 04-6-2018 theo biên lai số 0004555 của Chi cục Thi hành án Dân sự thành phố Sa Đéc.

Án xử công khai sơ thẩm có mặt nguyên đơn, đại diện hợp pháp của bị đơn. Báo cho các đương sự biết có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án hôm nay.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án Dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án Dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự (02 bản);
- Viện Kiểm sát nhân dân TP. Sa Đéc (02 bản);
- Tòa án Tỉnh (01 bản);
- Chi cục Thi hành án DS TP Sa Đéc (01 bản)
- Lưu văn phòng, hồ sơ vụ án (04 bản).

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ

Kiều Kim Xuân